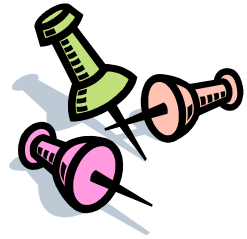




# Safety Note

UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
AGRICULTURE AND NATURAL RESOURCES  
ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY



Nota de Seguridad #98

## SEGURIDAD DE LA ESCALERA DE HUERTA



La Fotografía Cortesía de la Lindcove REC

Información disponible de la Comisión de la Seguridad del Producto de Consumo de los Estados Unidos indica el tratamiento de hospital por toda la nación recibido de aproximadamente 5.000 personas para lesiones escalera-relacionadas durante 2004. Estas lesiones se extendieron de esguinces y torceduras a las contusiones, a las laceraciones, y a las fracturas. La mayoría de las lesiones de la escalera de huerta son causadas cayendo de las escalares, derribando de escaleras, deslizándose en los pasos de la escalera, enganchando los pies en los travesaños de la escalera, y empujadas por las ramas o golpe por las ramas que rebotan.

El código de reglamentos de California, titula 8, la sección 3302 (7) requiere que los empleados sean entrenados en las herramientas y el equipo que usan en el lugar d de trabajo.

### Precauciones de la Escalera de Huerta

- Antes de usar, examine siempre las escaleras de huerta para saber si hay defectos, incluyendo piso (travesaños) que faltan, flojos, o los remaches esquilados, los travesaños rotos, y los carriles, o las piernas del trípode doblados.
- Al trabajar en escaleras de huerta use siempre el equipo protector personal apropiado, incluyendo un sombrero, protección de ojo, camisa de manga larga, pantalones largos, y guantes.
- Nunca use la escalera de huerta de aluminio cerca de un equipo eléctrico energizado tal como líneas de energía.
- Solamente una persona a la vez subirá o usara en una escalera de huerta.
- Nunca se sienta en una escalera de huerta y no se pare en los dos travesaños superiores de un la escalera de huerta.
- Al colocar una escalera recta de huerta, la tapa de la escalera se debe poner firmemente contra el tronco del árbol en ángulo de modo que los piso (travesaños) de la escalera sea paralela a la tierra.
- Las escaleras rectas de huerta no son estables a través de la cuesta de la tierra. Por lo tanto, siempre coloque las escaleras rectas así que la posición de ellas está ascendente o en declive de la cuesta.
- Al colocar una escalera de huerta los piso (travesaños) deben estar niveles y la pierna del trípode debe extender derecho de la línea de centro de la escalera. En lo posible, la pierna del trípode se debe poner en la tierra llana. En tierra que se inclina, coloque siempre la pierna del trípode cuesta arriba. Al colocar la escalera sitúe la pierna del trípode a través del declive de la cuesta de la tierra.
- Evite de alcanzar demasiado arriba sobre su cabeza o demasiado lejos al lado mientras que está parado en una escalera de huerta. Suba a un paso más alto o mueva la escalera más cercano a la fruta si usted está comenzando a alcanzar sobre su cabeza o inclinándose hacia fuera de los carriles de escalera de huerta.